

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 50 (1958)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

50 JAHRE



KABELWERKE BRUGG A.G.

1908-1958



Fabrikationsprogramm



Kabel

Papierbleikabel
Thermoplastbleikabel
Kunststoffkabel (Tdc, TT)
Telephonkabel
Oelkabel

Armaturen

Verbindungsmuffen
Endverschlüsse für
Innen- und Freiluftmontage
Klemmen
Montagematerial

Drahtseile

Tru-Lay-Brugg-Seile
Verschlossene Seile
Struppen
Drahtseilnetze



LE TOURNEAU WESTINGHOUSE COMPANY

**Führend in luftbereiften Maschinen
für Erdbewegung und Transport**

TOURNAPULL 2-Rad-Zugmaschinen

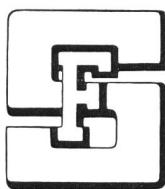
Verwendbar mit folgenden
auswechselbaren Anhänger-Einheiten:

	MODELL D	MODELL C	MODELL B
140 PS	213 PS	330 PS	
RÜCKWÄRTSKIPPER Ladefähigkeit	10 t	20 t	32 t
SCRAPER Ladefähigkeit	6,9 m ³	13,8 m ³	21,4 m ³
BODENENTLEERER Ladefähigkeit		12 m ³	
TIEFLADER Ladefähigkeit	9 t	18 t	
KRAN Tragkraft	9 t	18 t	27 t

Weitere Letourneau-Westinghouse-Geräte:

**Schaffusswalzen — Aufreißer — Traktorseilwinden — Twintractor, 426 PS — Tournatractor,
213 PS — Bulldozer — Motorgraders — Lademaschinen**

GENERALVERTRETUNG



FRANZ STIRNIMANN A.G.

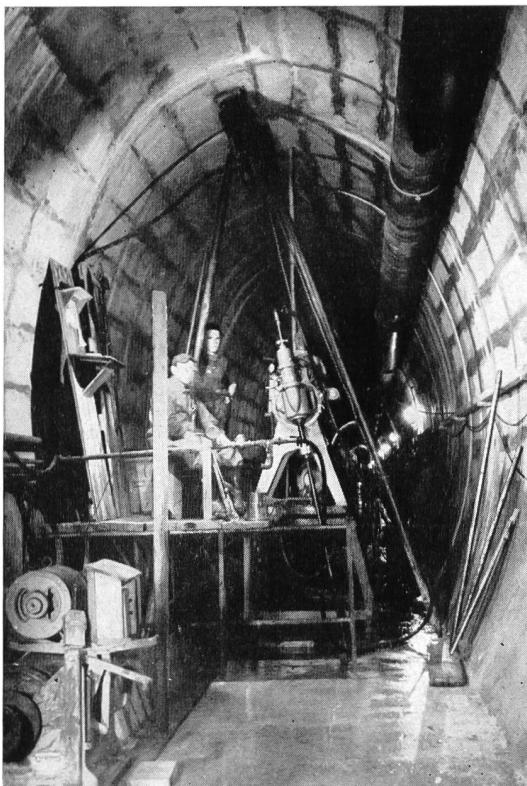
BAUMASCHINENFABRIK OLȚEN TEL. 062/54285



Staumauer Albigna

**Ausführung der
Förderbandbrücken**

G. Kämpf, Rupperswil (Aargau) Tel. (064) 3 42 12
HOLZBAU



SWISSBORING

Schweiz. Tiefbohr- und Bodenforschungs-A.G.

ZÜRICH

Theaterstraße 20

Telephon 32 83 76

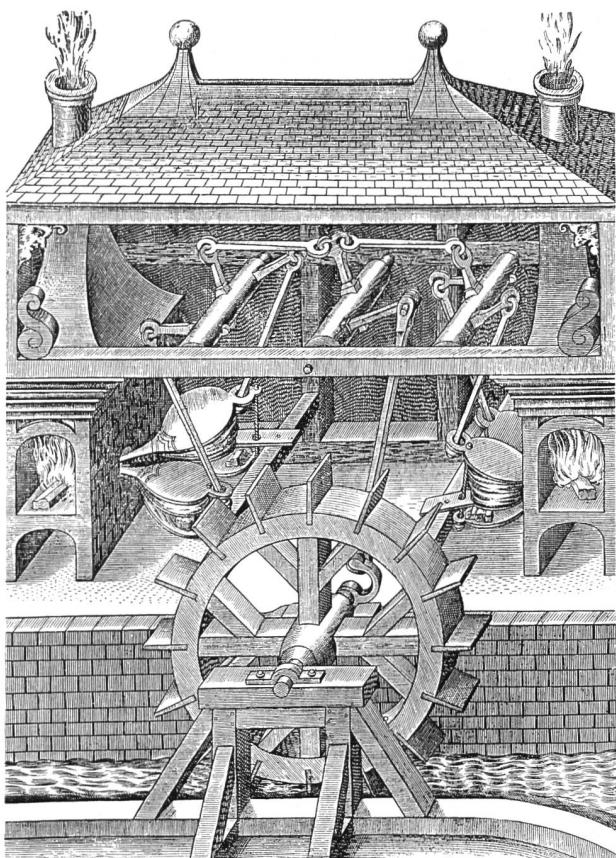
Filiale:

Martigny-Ville

Avenue de la gare

Ausführung sämtlicher
Bohr- und Injektionsarbeiten
für die Talsperre

Mauvoisin



Aus «Le diverse e arteficiose Machine del Capitano Agostino Ramelli», 1588.

«Per operare della presente machina si può in uno istesso tempo fare scaldare il ferro a due fucine con l'aiuto d'un canale».

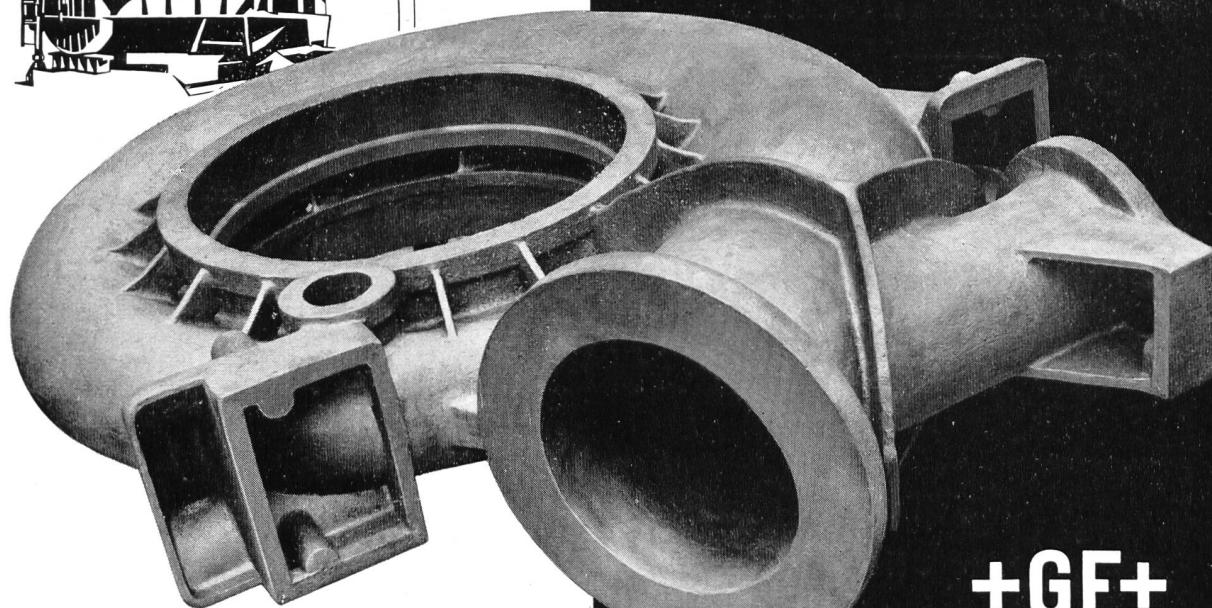
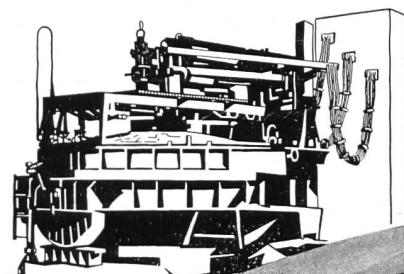
(Im Besitze der Eisenbibliothek,
Stiftung der Georg Fischer Aktiengesellschaft)

Wie viel besser haben es
nun die Konstrukteure, de-
nen unser zuverlässiger

+GF+

Elektro - Stahlguss

für den Bau von Wasser-,
Dampf- und Gasturbinen
und für den allgemeinen
Maschinenbau zur Verfü-
gung steht.



+GF+

Telephon: (053) 5 60 31 / 5 70 31

Sg 703/1

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

C E M E N T

Das Baumaterial Beton und die aus ihm durch den schöpferischen Geist, den Genius des Ingenieurs, geformten Bauwerke sind nicht tot; sie leben, arbeiten und ermüden; sie erholen sich und vergehen.

Prof. Roš in «Cement für grosse Talsperren»

E. G. Portland Zürich

AKTIENGESELLSCHAFT

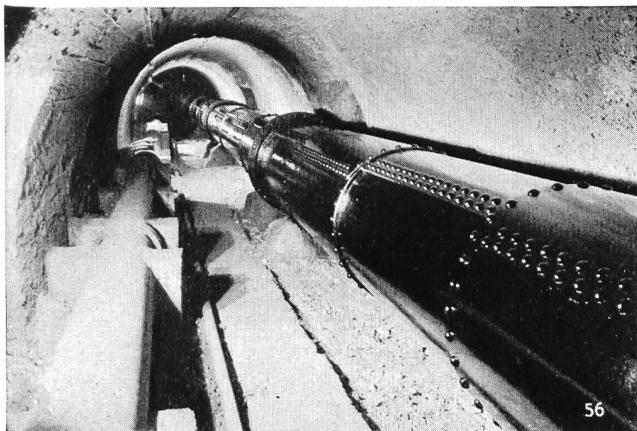
C
ONRAD **ZSCHOKKE**

INGENIEURBUREAU & UNTERNEHMUNG FÜR
TIEFBAU HOCHBAU STAHLBAU

ZÜRICH
CHUR
NÄFELS
DÖTTINGEN



GENÈVE
SION
ZERMATT
BELLINZONA



56

Große Leistungen auf dem Gebiet der

Schutz- und Imprägnierungsanstriche

bei Wasser- und Kraftwerkanlagen mit
IMERIT-Spezialschutz- und Unterwasserfarben.

Für die

Kaltmetallisierung

verwendet man

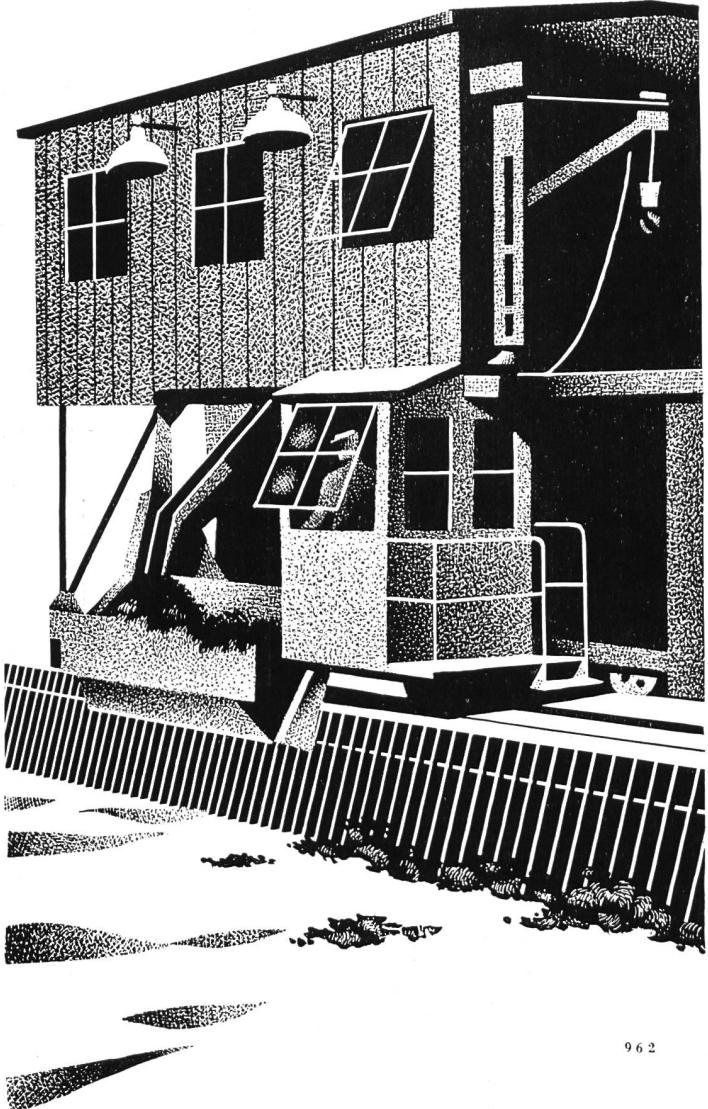
IMERIT-PLASTIC-METAL

die Zinkstaubfarbe mit den
hervorragenden Eigenschaften.

Korrosionsschutzarbeiten im Wasserbau sind Ver-
trauenssache, darum zur Fachfirma.



IMERIT AG Wetzikon-Zürich
Fabrik für Spezialschutzfarben und -lacke
Spezial-Unterwasserfarben
Telefon (051) 97 83 85 / 97 89 85



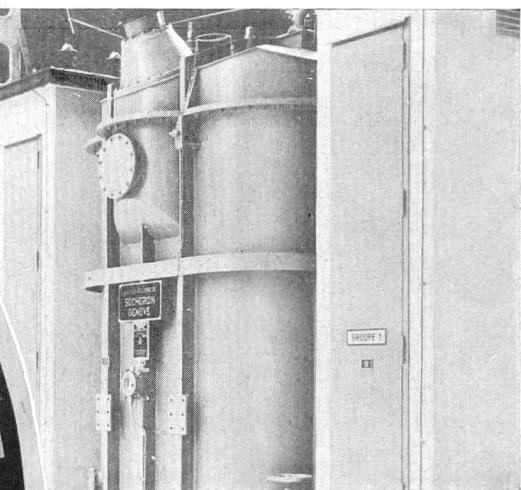
962

Rechenreinigungsmaschinen

fahrbar oder stationär

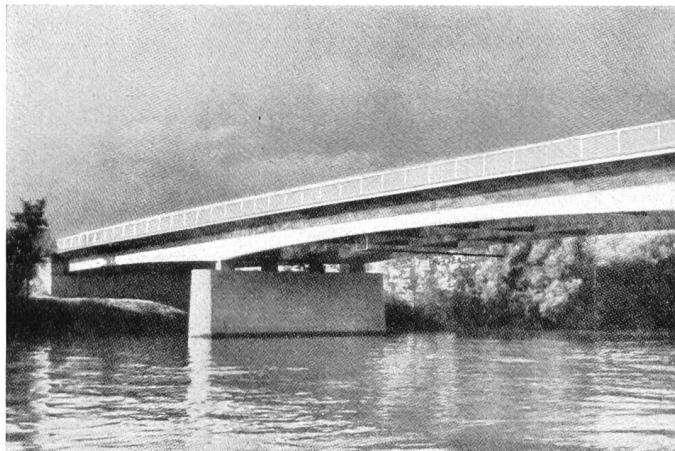
VON ROLL

*Gesellschaft der
Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Werk Bern*



Alternateurs et moteurs pour des puissances supérieures à 200 kW. Transformateurs mono- et triphasés pour toutes puissances et tensions. Equipements complets pour la traction électrique. Installations de redresseurs sans pompes, à vapeur de mercure et gaz rare. Régulateurs automatiques ultra-rapides pour les réglages les plus divers. Electrodes et appareils pour le soudage à l'arc.

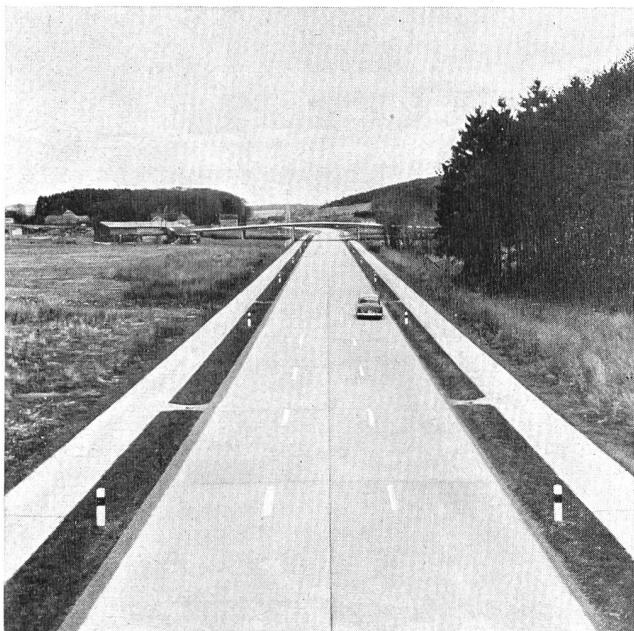
S.A. des Ateliers de Sécheron, Genève



Brücke über die Aare in Brügg bei Biel

**Hoch- und Tiefbau
Straßenbau
Wasserbau
Stollenbau
Industrie-Bauten**

**REIFLER & GUGGISBERG Ing. AG
BIEL-BIENNE**



Stuag

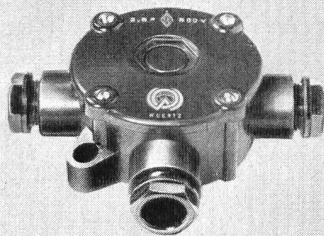
*Schweizerische Straßenbau- und
Tiefbau-Unternehmung AG*

gegründet 1912

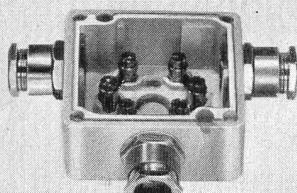
Filialen in der ganzen Schweiz



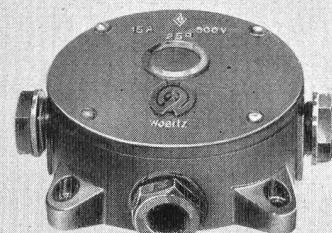
WOERTZ-KABEL-ABZWEIGDOSEN



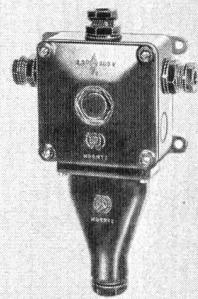
Bakelitdose mit Stopfbuchsen für
Kabel bis $4 \times 2,5 \text{ mm}^2$



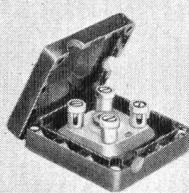
Wasserdichte Steatit-Dose mit
Messing-vernickelten Stopfbuchsen



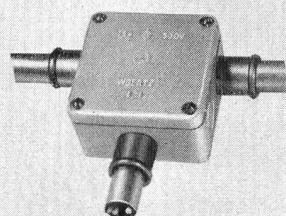
Diese Bakelitdose kann auch als
Decken- und Wandarmatur oder
Pendelleuchte ergänzt werden



Bakelitdose mit angebautem
druckfestem Endverschluß



Tdc Kabeldose für
trockene Räume, $1,5 \text{ mm}^2$



Staubdichte Steatitdose mit Thermo-
plast-Stutzen für Isolierrohre



Obige Bakelit-Dose als
Pendelleuchte



OSKAR WOERTZ BASEL TEL. (061) 34 55 50



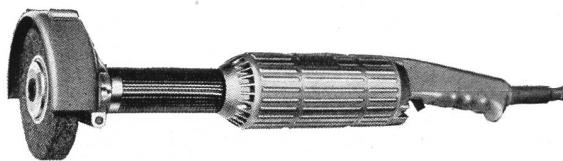
Für Turbinenrevisionen, allgemeine Werkstatt- und andere Arbeiten die vielfach bewährten



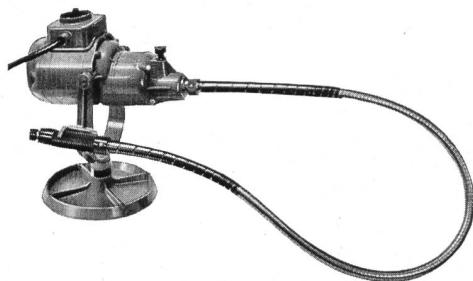
Elektro-Handwerkzeuge

Schnellfrequenz-Elektrorwerkzeuge

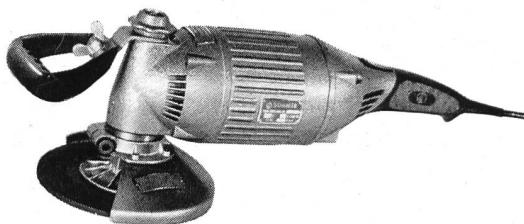
400 Hertz, 42 Volt



Universalmaschinen mit biegsamer Welle und Getriebe für verschiedene Drehzahlen
Rotofix, Rotofera, Rotar



Drehstrom-Winkel- und Geradeschleifer
Normalfrequenz 50 Hertz



Verlangen Sie Prospekte und Preislisten

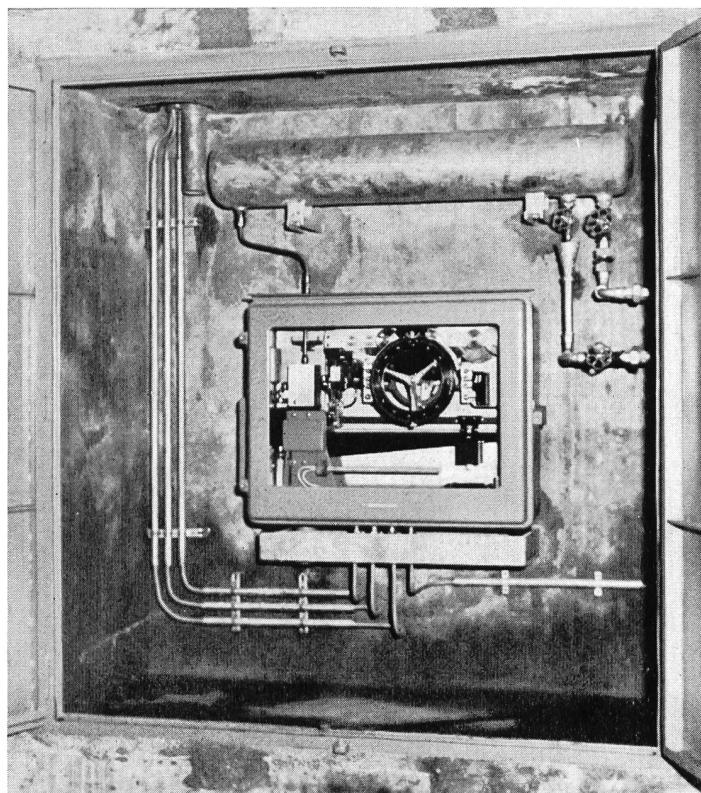
OTTO SUHNER AG. BRUGG

Fabrik für Elektrowerkzeuge und biegsame Wellen

TELEPHON (056) 414 22

FRANZ RITTMAYER AG • ZUG

APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT



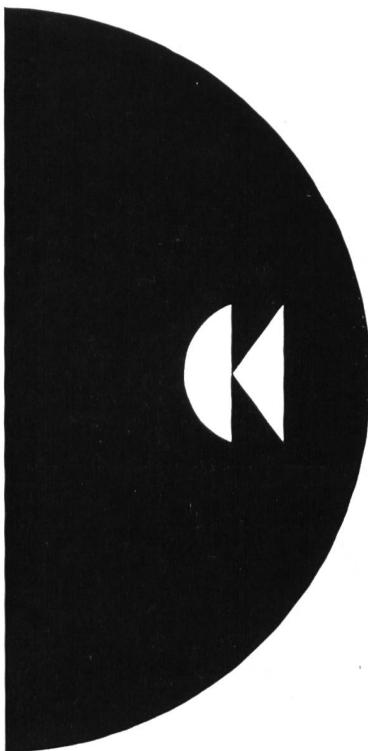
Elektrizitätswerk Altdorf AG
Kraftwerk Isenthal

Druckwaage für die Fernmeldung
des Wasserstandes in der
Wasserfassung

500 Michigan

Traktor-Bagger

wurden in 2½ Jahren von den Charles Keller-Firmen
in der Schweiz, in Deutschland, Österreich, Libanon
und Irak verkauft.



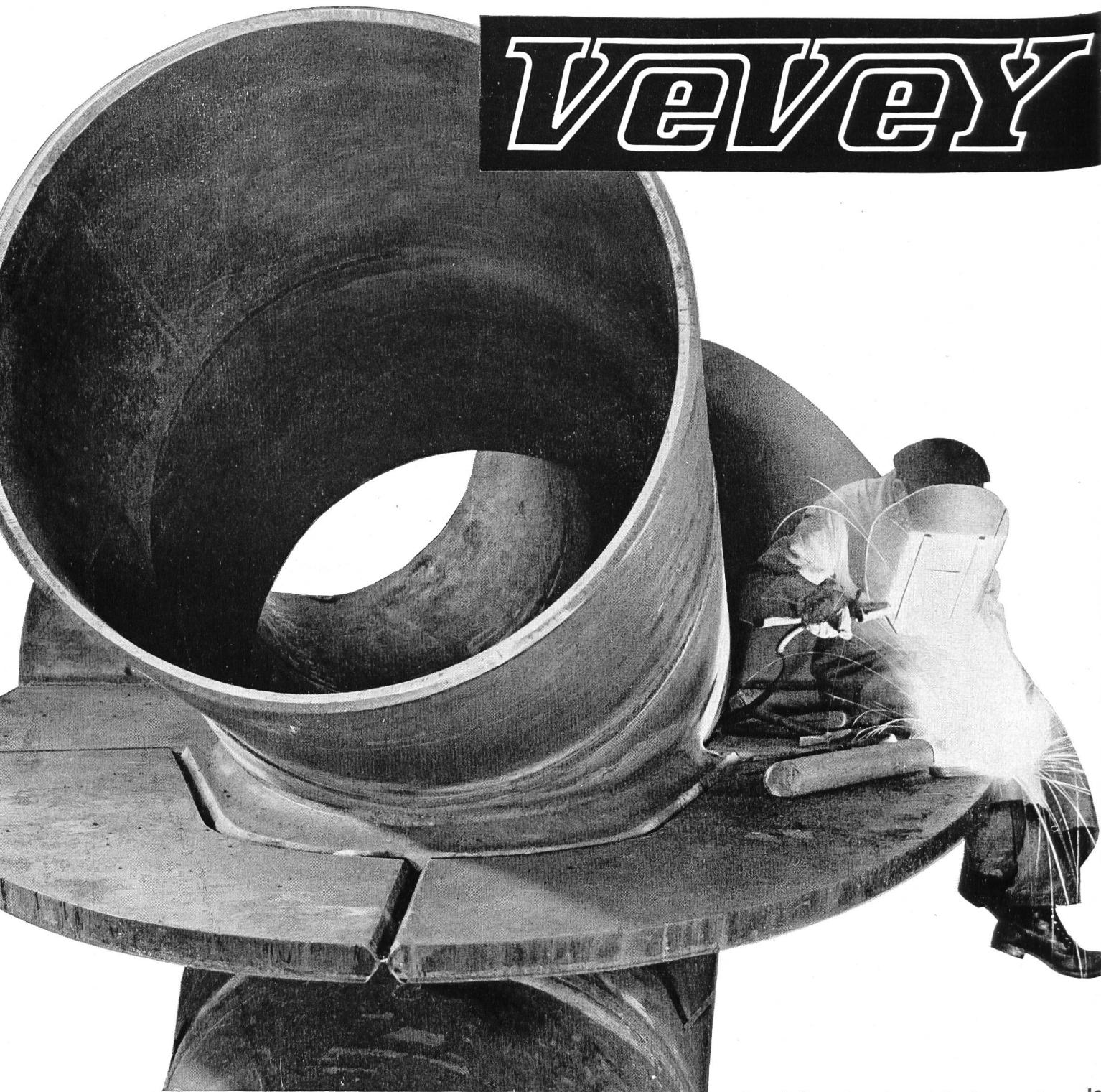
**500 x bevorzugten Unternehmen «Michigan»
500 x bewiesen «Michigan» ihre Überlegenheit
500 x schenkten Unternehmer CK ihr Vertrauen**

**Das sind Tatsachen, die verpflichten
und mehr bedeuten als Propagandatricks**

Charles Keller

Baumaschinen Wallisellen-Zürich

VEVEY



Equipements complets pour l'utilisation des chutes d'eau

Conduites forcées, blindages de galeries. Equipements de barrages: vannes, batardeaux, mécanismes de vannes, etc. Ponts roulants. Turbines hydrauliques de tous systèmes et de toutes puissances. Régulateurs accéléro-tachymétriques brevetés.

*Ateliers de Constructions Mécaniques
de Vevey S.A.*

Constructeurs de la conduite forcée
de Gabi



1–6 KOMPONENTEN-BETONDOSIERANLAGE WHB

mit Sand/Kiessilo von 30 bis 100 m³ Inhalt, lieferbar **vollautomatisch oder halbautomatisch**, zur Beschickung von 1 oder 2 Betonmischern mit 750 Liter oder 1500 Liter Kübelinhalt, für **Stundenleistungen von 15–65 m³ Beton.**

- Einmannbedienung
- Getrennte Abwiegung von Zement und Zuschlagstoffen
- Jede beliebige Mischung direkt am Steuerpult einstellbar
- Geringster Platzbedarf
- Minimale Installationskosten
- Gesicherter Service durch Fachmonteure
- Schweizer Qualitätsarbeit

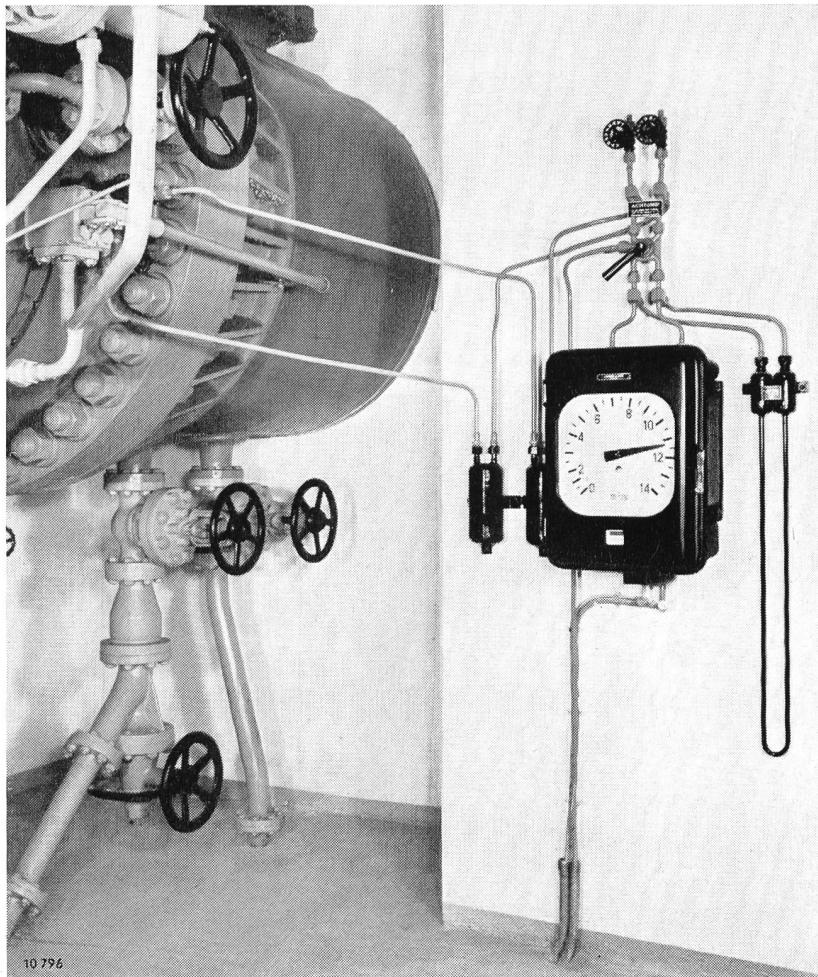
Verlangen Sie unverbindliche Offerte von:



WALTER HÄCHLER, ING., WETTINGEN/AG

Baumaschinen und Geräte

Tel. 056 / 6 77 38



Durchflußmessungen an Turbinen und Speicherpumpen

Momentanwertübertragung für Fernanzeige und Fernregistrierung jedes einzelnen Meßwertes im Maschinen- und Kommandoraum.

Fehlerfreie **Summenbildung** der gezählten Teildurchflüsse auf unseren Summenzählern

Tintenlose **Registrierung des Gesamtdurchflusses** auf Maxigraph oder Printo-Maxigraph

Referenzen über ausgeführte Anlagen stehen zur Verfügung

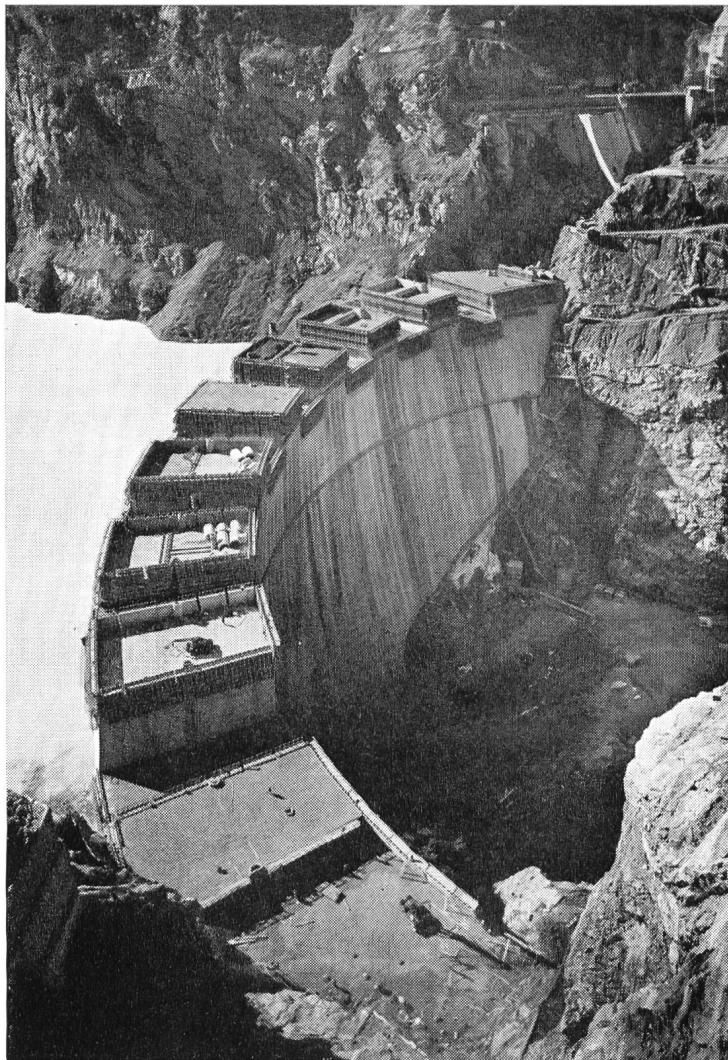
Durch Kombination von normalen Geräten aus unserem Fabrikationsprogramm lassen sich Schaltungen zur **dauernden betriebsmäßigen Ermittlung des Gesamtwirkungsgrades von Wasserkraftanlagen** aufbauen

LANDIS & GYR AG, ZUG

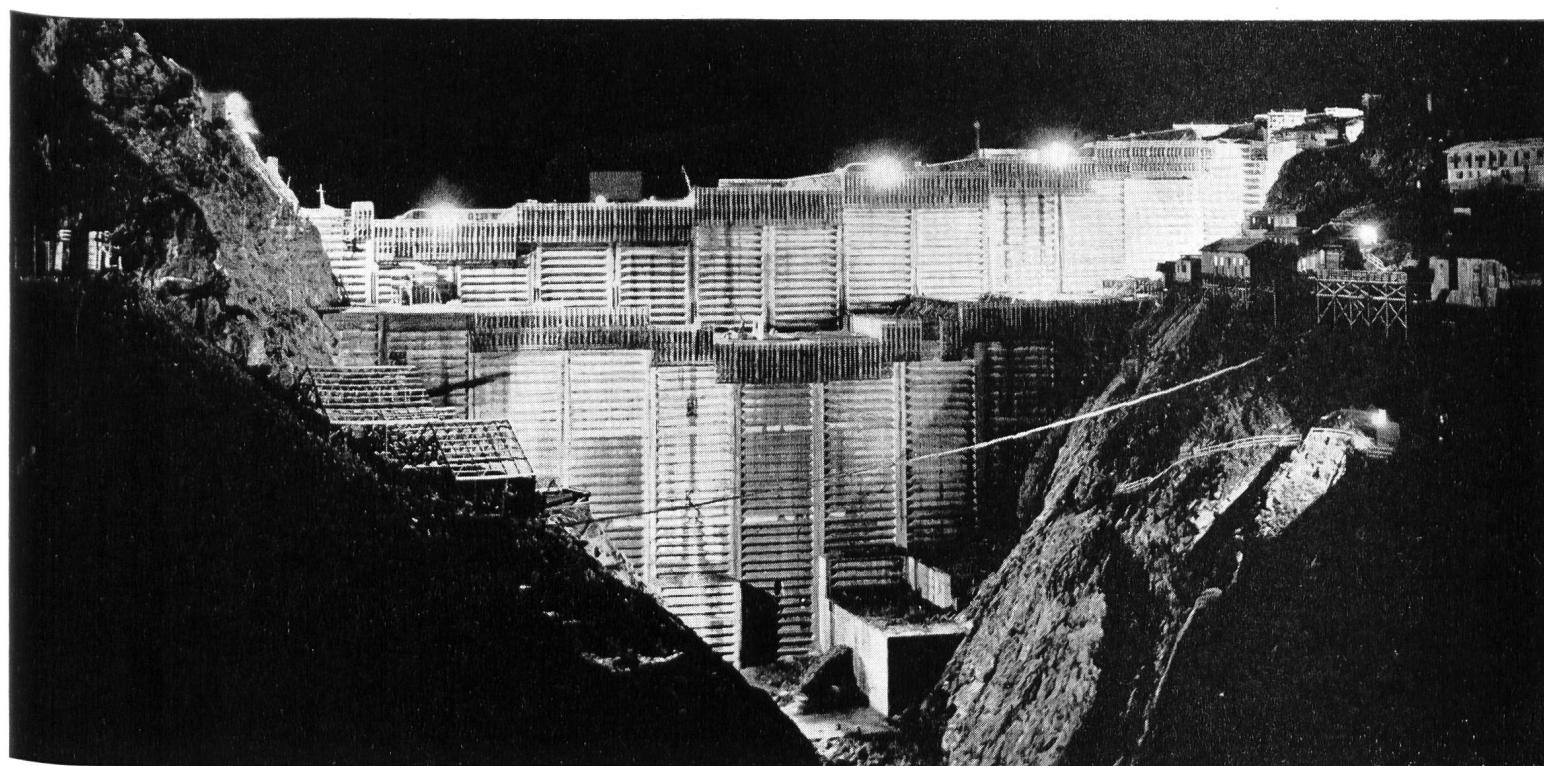


Mit Barra 55 frostsicherer und wasser- dichter Beton

Barra 55 erhöht die Plastizität und Verarbeitbarkeit des Frischbetons sowie die Wasserdichtigkeit und Frostbeständigkeit des fertigen Bauwerkes ohne die Druckfestigkeit zu beeinflussen. Barra 55 wird für die größten Staumauern in der Schweiz verwendet.



Staumauer Mauvoisin, Betonierung mit Barra 55 (2 000 000 m³)



Staumauer Grande Dixence, Betonierung mit Barra 55
(3 700 000 m³)

Staumauer Sambuco, Betonierung mit Barra 55 (600 000 m³)
Staumauer Malvaglia, Betonierung mit Barra 55 (140 000 m³)

MEYNADIER
+CIE AG

ZÜRICH **BERN** **LUZERN** **LAUSANNE**
0 051/52 22 11 0 031/2 90 51 0 041/2 01 05 0 021/23 13 44

FRO-Be und FRIOPLAST

Betonzusätze

für Albigna



Staumauer Albigna, Bergeller Kraftwerke der Stadt Zürich, Stand Sommer 1958. Photo Rutz, St. Moritz

**FRIOPLAST und PLASTOCRETE für Löbbia,
Zentrale und Wasserfassung (KW Bergell)**

FRO-Be für die Grande Dixence, 2. Etappe

FRO-Be für Zervreila

FRO-Be für Zeuzier (KW Lienne)

FRO-Be für Moiry (KW Gougra)

FRIOPLAST für Sambuco (KW Maggia)



Kaspar Winkler+Co.

FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE - ZÜRICH 48 - (051) 54 77 33
ST. GALLEN (071) 22 77 41 - BERN (031) 85 75 57 - LAUSANNE (021) 23 28 13